

EN

1/ Wellington Quarry

Wellington Quarry is network of tunnels built 20 meters underground, dug by New-Zealand tunnellers over several months. This is where 24,000 soldiers were billeted before the start of the Arras offensive on 9 April 1917.

2/ The CWGC Visitor Centre

The Commonwealth War Graves Commission Visitor Centre is unlike any other visitor centre. Learn about the work of its craftsmen, carpenters, stonemasons, mechanics, and blacksmiths who maintain British and Commonwealth cemeteries and memorials commemorating soldiers who lost their lives in the two World Wars, all over the world.

3/ Tilloy British Cemetery

Tilloy British Cemetery is a military cemetery begun in April 1917 after Tilloy-les-Mofflaines was taken by Commonwealth troops on 9 April 1917. The cemetery is the resting place of 1,031 identified fallen soldiers.

4/ Tigris Lane Cemetery

Tigris Lane Cemetery is located in Wancourt and includes the graves of 119 British and Canadian soldiers. The cemetery was named after a trench and symbolises the violence witnessed by Wancourt, where fierce fighting took place.

5/ Memorial at la Chapelle de Feuchy

The family of Henri Roland Isaacs had the following words engraved in marble for eternity: IN EVER LOVING MEMORY. The plaque at the bottom of the impressive cross pays tribute to the brave lieutenant of the 7th Battalion of the Suffolk Regiment. He lost his life here on 9 April 1917, during the early hours of the Battle of Arras.

6/ Monchy British Cemetery

Only 5 days after the Battle of Arras started, Monchy-le-Preux was captured by Commonwealth troops. The village was a strategic point in the battlefield given its relatively high and commanding position. The cemetery is located 2 kilometres to the west of the village. There are 581 Commonwealth soldiers buried or commemorated here.

7/ British 37th Division Monument

Three British soldiers, recognisable by their helmets, stand back-to-back on a pedestal, their weapons on the ground.

8/ Monchy-le-Preux Newfoundland Memorial

The caribou, standing erect upon the ruins of a German strongpoint, commemorates the sacrifice of Newfoundlanders who held off German counterattacks on 14 April 1917.

9/ Orange Trench Cemetery

Also located in Monchy-le-Preux, 500 metres to the north-west towards Fampoux, Orange Trench Cemetery was built to bury the 118 soldiers killed in battle between April and May 1917. The fighters were from the 12th, 15th and 37th Divisions, who had taken the village.

10/ Level Crossing Cemetery

The British cemetery, named after a nearby level crossing, was begun in June 1917 and contains

405 burials of soldiers killed during the Battle of Arras or in 1918, when fighting returned to the region.

11/ Seaforth Highlanders Memorial & Sunken Road Cemetery

The cross dominates the battlefield, which witnessed fierce fighting between Fampoux and Roeux in April and May 1917. The 2nd Battalion of the Seaforth Highlanders joined the fighting on 11 April 1917 at this location, and was virtually decimated.

12/ Athies Communal Cemetery Extension

When Athies was captured by the 9th Scottish Division on 9 April 1917, an adjoining communal cemetery extension was begun. It was used by field ambulances and fighting units until 1918. The extension contains 312 Commonwealth burials and commemorations of World War I.

13/ Memorial to the 9th Scottish Division & Point du Jour Cemetery

On 9 April 1917, the first day of the Battle of Arras, soldiers from the 9th Scottish Division liberated Athies. In accordance with Celtic tradition, a cairn was raised in the place known as Point du Jour and the cemetery created in 1917 is the resting place of Commonwealth soldiers, including the Grimsby Chums.

14/ Hervin Farm British Cemetery

Hervin Farm was taken by the 9th Scottish Division on the first day of the Battle of Arras. The 51 soldiers buried there lost their lives during the fighting that took place near Saint-Laurent-Blangy.

15/ Mindel Trench British Cemetery

The cemetery, named after a German trench, captured by the 9th Scottish Division in Saint-Laurent-Blangy, was used until September 1918 and contains 191 burials of Commonwealth soldiers, 9 of which are not identified.

16/ German War Cemetery of Saint-Laurent-Blangy

Bordering the Baillieu Road East Cemetery with its white headstones, the German War Cemetery is a field of black crosses that seem to grow in the green grass of the undulating terrain, among an abundance of trees.

17/ Baillieu Road East Cemetery

The cemetery was created in April 1917 by the 34th Division, which operated to the north of the 9th Scottish Division. Isaac Rosenberg, killed in 1918 and considered one of the greatest English war poets, is buried here.

18/ Military square in Arras Cemetery

In 1925, the burials of 310 French soldiers and civilian victims were transferred from a temporary cemetery in Faubourg d'Amiens and grouped together within a military square in Arras Cemetery. All the headstones bear a cross and sword, and they are maintained by a French association called Le Souvenir français.



La Carrière Wellington
© Denis Cordonnier



Orange Trench Cemetery
© Marie Porro



Le parcours à suivre est matérialisé au sol par l'empreinte "Collines et Plaines d'Artois 14-18" et par le fléchage "H1".

The trail is marked on the ground with the words "Collines et Plaines d'Artois 14-18" and by signposting "H1".

CARACTÉRISTIQUES DU PARCOURS

Longueur : 26 km (hors extensions)

Durée : 2h00, sans assistance électrique ; 1h45, avec assistance

Niveau : Facile

Dénivelé : 112 m

EN

TRAIL FEATURES

Length: 26 km (without extensions)

Duration: 2 hours on a regular bike, 1 hour 45 minutes on an electric bike

Level: Easy

Elevation: 112 m

"La Boucle historique de la Bataille d'Arras" (circuit H1) est une réalisation et un aménagement de la Communauté Urbaine d'Arras.

La Commonwealth War Graves Commission (CWGC) entretient, veille et prend soin des cimetières et mémoriaux du Commonwealth qui jalonnent ce parcours.

Deux équipements de tourisme de mémoire sur le parcours, à voir absolument :

LA CARRIÈRE WELLINGTON

Rue Arthur-Delétaille, Arras
Tél. : +33 (0)3 21 51 26 95
carrierewellington.com

CWGC VISITOR CENTRE

7, rue Angèle-Richard, Beaurains
Tél. : +33 (0)3 21 51 52 75
cwgc.org/visit-us/the-cwgc-visitor-centre

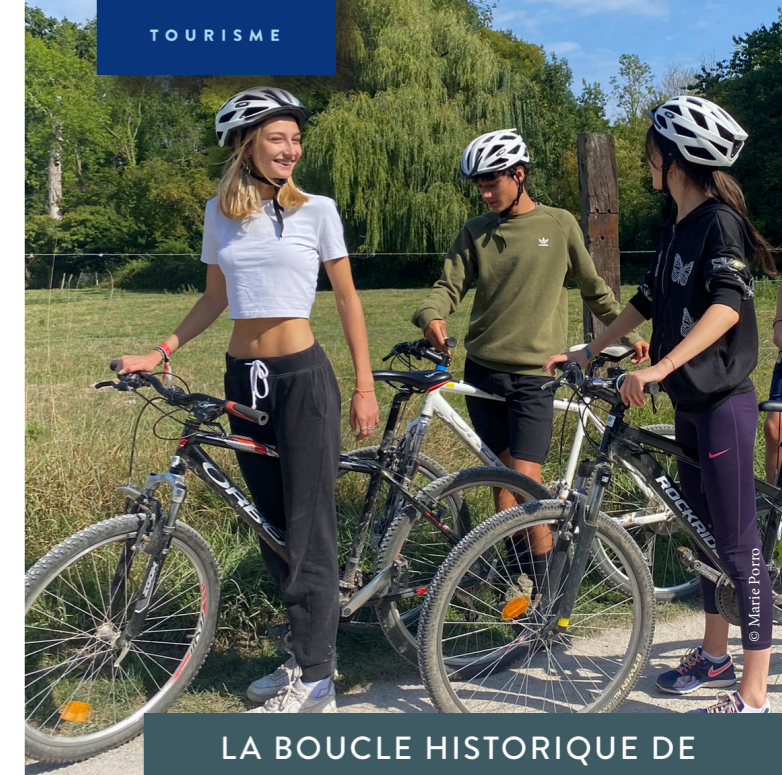
OFFICE DE TOURISME DES LOISIRS ET DES CONGRÈS ARRAS PAYS D'ARTOIS

BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE D'ARRAS
Hôtel de Ville, place des Héros, Arras
Tél. : +33 (0)3 21 51 26 95
contact@arraspaysdartois.com
arraspaysdartois.com



ARRAS
Pays d'Artois
TOURISME

BATTLE OF ARRAS
HISTORIC CYCLE LOOP



LA BOUCLE HISTORIQUE DE
LA BATAILLE D'ARRAS
à vélo



ARRAS PAYS D'ARTOIS
Tourisme

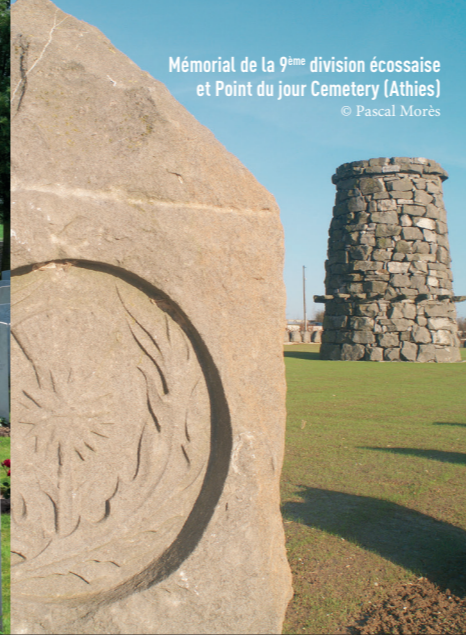
OFFICE DE TOURISME DES LOISIRS ET DES CONGRÈS ARRAS PAYS D'ARTOIS
WWW.ARRASPAYSARTOIS.COM



La vallée de la Scarpe
© Marie Porro



Bailleul Road East Cemetery
(Saint-Laurent-Blangy)
© Camille Le Flem



Mémorial de la 9^{ème} division écossaise
et Point du jour Cemetery (Athies)
© Pascal Morès



Monchy-le-Preux
Newfoundland Memorial
© Denis Cordonnier

UNE RANDONNÉE CYCLO EXCELLENTE POUR LA MÉMOIRE

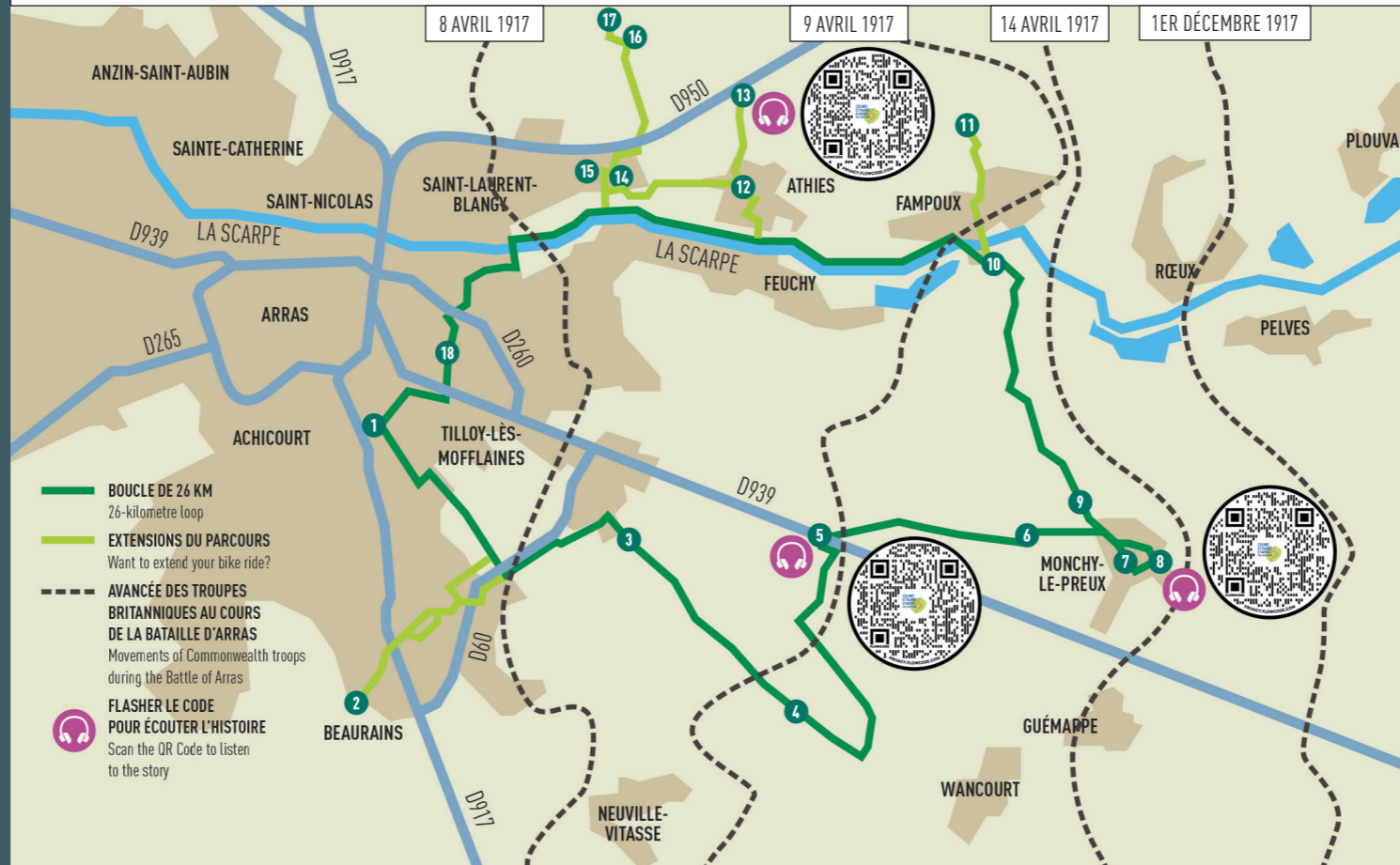
EN

A REMEMBRANCE CYCLING TRAIL: THE PERFECT MEMORIAL

Starting at Wellington Quarry (*Carrière Wellington*), this cycle route spanning around 30 km (18.5 miles) takes you in the footsteps of the soldiers who fought enemy troops during the Battle of Arras, a surprise offensive on 9 April 1917. The trail tells the story of the soldiers, hour by hour, day by day, along cemeteries and places of remembrance. The route is an emotional journey into the history of World War I, which left a deep mark on our landscapes, and which lives on in our memory.

Au départ de la carrière Wellington, ce parcours d'une trentaine de kilomètres vous emmène dans les pas des soldats qui ont combattu les troupes ennemies lors de l'attaque surprise de la Bataille d'Arras le 9 avril 1917. Un tracé qui vous conte l'histoire des soldats, heure par heure, jour par jour, en parcourant les cimetières et lieux de mémoire. Une balade émotionnelle dans l'histoire de la Première Guerre mondiale qui a profondément marqué nos paysages, et qui aujourd'hui, laisse place au souvenir.

>>>>> AVANCÉE DES TROUPES BRITANNIQUES >>>>> ET RECU DES POSITIONS TENUES PAR LES TROUPES ALLEMANDES (TERRITOIRES OCCUPÉS) >>>>>



- BOUCLE DE 26 KM
26-kilometre loop
- EXTENSIONS DU PARCOURS
Want to extend your bike ride?
- AVANCÉE DES TROUPES BRITANNIQUES AU COURS DE LA BATAILLE D'ARRAS
Movements of Commonwealth troops during the Battle of Arras
- FLASHER LE CODE POUR ÉCOUTER L'HISTOIRE
Scan the QR Code to listen to the story

1/ Carrière Wellington

Un réseau aménagé à 20 mètres sous terre par les tunneliers néo-zélandais pendant plusieurs mois, où 24000 soldats vécurent une semaine avant l'assaut de la Bataille d'Arras le 9 avril 1917.

2/ The CWGC Visitor Centre

Un centre d'interprétation unique en son genre, pour en apprendre davantage sur le travail des artisans qui entretiennent les cimetières et mémoriaux britanniques honorant la mémoire des soldats tombés au cours des deux Guerres mondiales, dans le monde entier.

3/ Tilloy British Cemetery

Cimetière militaire aménagé en avril 1917 suite à la prise du village de Tilloy-les-Mofflaines par les troupes britanniques le 9 avril 1917. 1031 victimes identifiées reposent ici.

4/ Tigris Lane Cemetery

Situé sur la commune de Wancourt, ce cimetière abrite les sépultures de 119 victimes britanniques et canadiennes. Tigris Lane Cemetery porte le nom d'une tranchée et symbolise la violence qu'a connu Wancourt, théâtre de combats acharnés.

5/ Calvaire de la chapelle de Feuchy

"In ever loving memory" ("À jamais dans notre mémoire") : voilà l'inscription gravée dans le marbre pour l'éternité par la famille d'Henri Roland Isaacs. Située au pied de cet impressionnant calvaire, la plaque rend hommage au courageux Lieutenant du 7^{ème} bataillon du régiment du Suffolk, tombé à cet endroit pendant les premières heures de la Bataille d'Arras, le 9 avril 1917.

6/ Monchy British Cemetery

3 jours à peine après le début de la Bataille d'Arras, le village de Monchy-le-Preux est conquis par les troupes britanniques. Il est un point stratégique du champ de bataille étant donné sa position en hauteur. Ce cimetière est situé à 2 km à l'ouest du village. 581 victimes du Commonwealth y sont regroupées et commémorées.

7/ British 37th Division Monument

Sur un piédestal, 3 soldats britanniques reconnaissables à leur casque sont adossés et au repos, l'arme à terre.

8/ Monchy-le-Preux Newfoundland Memorial

Dressé sur les ruines d'une cave fortifiée par les Allemands, le caribou commémore le sacrifice des troupes terre-neuviennes qui ont défendu la position le 14 avril 1917.

9/ Orange Trench Cemetery

Également situé sur le territoire de la commune de Monchy-le-Preux, à 500 m au Nord-Ouest, en direction de Fampoux, ce cimetière a été aménagé pour enterrer les corps de quelques 118 victimes des combats d'avril à mai 1917, faisant partie des 12^{ème}, 15^{ème} et 37^{ème} divisions britanniques qui s'emparèrent du village.

10/ Level Crossing Cemetery

Tirant son nom du passage à niveau situé à proximité, ce cimetière britannique, commencé en

juin 1917 contient 405 sépultures de soldats tués lors de la Bataille d'Arras ou en 1918, lorsque les combats reviennent dans le secteur.

11/ Seaforth Highlanders Memorial et Sunken Road Cemetery

La croix domine le champ de bataille qui a vu se dérouler de terribles combats entre Fampoux et Rœux en avril et mai 1917. Le 2nd Bataillon du régiment des Seaforth Highlanders prit part aux combats le 11 avril 1917 à partir de cet endroit. Il fut pratiquement décimé.

12/ Athies Communal Cemetery Extension

Dès la prise du village d'Athies par la 9^{ème} division écossaise, le 9 avril 1917, une extension attenante au cimetière communal est créée. Elle est utilisée par les ambulances de campagne et les unités de combat jusqu'en 1918. Elle regroupe aujourd'hui 312 sépultures de la Première Guerre mondiale.

13/ Mémorial de la 9ème division écossaise et Point du jour Cemetery

Le 9 avril 1917, premier jour de la Bataille d'Arras, les soldats de la 9^{ème} division écossaise libèrent Athies. Au lieu-dit du Point du Jour, un cairn a été édifié dans la tradition celtique et le cimetière créé en 1917 accueille les corps des soldats britanniques tels que les "Grimbsy Chums" (en français : les potes de Grimbsy).

14/ Hervin Farm British Cemetery

La ferme d'Hervin est reprise par les soldats de la 9^{ème} division écossaise le premier jour de la Bataille d'Arras. Les 51 soldats enterrés dans ce cimetière ont perdu la vie lors des combats qui ont eu lieu à proximité de Saint-Laurent-Blangy.

15/ Mindel Trench British Cemetery

Reprenant le nom d'une tranchée allemande capturée par la 9^{ème} division écossaise à Saint-Laurent-Blangy, ce cimetière utilisé jusqu'en septembre 1918 abrite 191 sépultures britanniques. 9 de ces tombes ne sont pas identifiées.

16/ Nécropole Militaire Allemande de Saint-Laurent-Blangy

Jouxtant le Bailleul Road East Cemetery, avec ses stèles blanches, la nécropole militaire allemande aligne des centaines de croix noires qui semblent pousser dans l'herbe verte d'un terrain vallonné sous une véritable forêt.

17/ Bailleul Road East Cemetery

Il est créé en avril 1917 par la 34^{ème} division qui évolue au Nord de la 9^{ème} division écossaise. Isaac Rosenberg, tué en 1918, considéré comme l'un des plus grands poètes de guerre de langue anglaise, repose ici.

18/ Carré militaire du cimetière d'Arras

310 sépultures de victimes civiles et de militaires français sont transférées en 1925 depuis un cimetière provisoire situé au Faubourg d'Amiens et sont regroupées au sein d'un carré militaire aménagé dans le cimetière d'Arras. Toutes sont décorées d'une croix épée et sont entretenues par l'association du Souvenir Français.